Class 35

Advertising; business management, organization and administration; office functions.

Explanatory Note

Class 35 includes mainly services rendered by persons or organizations principally with the object of:

1. help in the working or management of a commercial undertaking, or

2. help in the management of the business affairs or commercial functions of an industrial or commercial enterprise,

as well as services rendered by advertising establishments primarily undertaking communications to the public, declarations or announcements by all means of diffusion and concerning all kinds of goods or services.

This Class includes, in particular:

Clase 35

Publicidad; gestión, organización y administración de negocios comerciales; trabajos de oficina.

Nota explicativa

La clase 35 comprende principalmente los servicios prestados por personas u organizaciones cuyo objetivo primordial es prestar asistencia en:

1. la explotación o dirección de una empresa comercial, o

2. la dirección de los negocios o actividades comerciales de una empresa industrial o comercial,

así como los servicios prestados por empresas publicitarias cuya actividad principal consiste en publicar, en cualquier medio de difusión, comunicaciones, declaraciones o anuncios relacionados con todo tipo de productos o servicios.

Esta clase comprende en particular:

- the bringing together, for the benefit of others, of a variety of goods, excluding the transport thereof, enabling customers to conveniently view and purchase those goods; such services may be provided by retail stores, wholesale outlets, through vending machines, mail order catalogues or by means of electronic media, for example, through web sites or television shopping programmes;
- advertising, marketing and promotional services, for example, distribution of samples, development of advertising concepts, writing and publication of publicity texts;
- shop window dressing;
- public relations services;
- production of teleshopping programmes;
- organization of trade fairs and exhibitions for commercial or advertising purposes;
- search engine optimization for sales promotion;
- commercial assistance services, for example, personnel recruitment, negotiation of business contracts for others, cost price analysis, import-export agency services;
- administration services relating to business transactions and financial records, for example, book-keeping, drawing up of statements of accounts, business and financial auditing, business appraisals, tax preparation and filing services;
- commercial administration of the licensing of the goods and services of others;
- services consisting of the registration, transcription, composition, compilation or systematization of written communications and registrations, and also the compilation of mathematical or statistical data;
- office functions, for example, appointment scheduling and reminder services, data search in computer files for others, computerized file management, telephone switchboard services.

This Class does not include, in particular:

- el agrupamiento, por cuenta de terceros, de una amplia gama de productos, excepto su transporte, para que los consumidores puedan verlos y adquirirlos con comodidad; estos servicios pueden ser prestados por comercios minoristas o mayoristas, distribuidores automáticos, catálogos de venta por correspondencia o medios de comunicación electrónicos tales como sitios web o programas de televenta;
- los servicios de publicidad, de marketing y de promoción, por ejemplo, la distribución de muestras, el desarrollo de conceptos publicitarios, la redacción y publicación de textos publicitarios;
- la decoración de escaparates;
- los servicios de relaciones públicas;
- la producción de programas de televenta;
- la organización de ferias comerciales y de exposiciones con fines comerciales o publicitarios;
- la optimización de motores de búsqueda con fines de promoción de ventas;
- los servicios de asistencia comercial, por ejemplo: la selección de personal, la negociación de contratos de negocios para terceros, el análisis del precio de costo, los servicios de agencias de importación-exportación;
- los servicios administrativos relativos a transacciones de negocios y registros financieros, por ejemplo: la teneduría de libros, la elaboración de estados de cuenta, las auditorías empresariales, las auditorías contables y financieras, la valoración de negocios comerciales, la preparación y la presentación de declaraciones tributarias;
- la gestión comercial de licencias de productos y servicios de terceros;
- los servicios que comprenden el registro, la transcripción, la composición, la compilación o la sistematización de comunicaciones escritas y grabaciones, así como la compilación de datos matemáticos o estadísticos;
- los trabajos de oficina, por ejemplo: los servicios de programación y de recordatorio de citas, la búsqueda de datos en archivos informáticos para terceros, los servicios de gestión informática de archivos, los servicios de centrales telefónicas.

Esta clase no comprende en particular:

- financial services, for example, financial analysis, financial management, financial sponsorship (Cl. 36);
- real estate management (Cl. 36);
- stock brokerage services (Cl. 36);
- transportation logistics (Cl. 39);
- energy auditing (Cl. 42);
- graphic design of promotional materials (Cl. 42);
- legal services in relation to the negotiation of contracts for others (Cl. 45);
- licensing of intellectual property, legal administration of licences, copyright management (Cl. 45);
- registration of domain names (Cl. 45).

- los servicios financieros, por ejemplo: el análisis financiero, la gestión financiera, el patrocinio financiero (cl. 36);
- la administración de bienes inmuebles (cl. 36);
- el corretaje de valores bursátiles (cl. 36);
- los servicios logísticos de transporte (cl. 39);
- las auditorías sobre energía (cl. 42);
- el diseño gráfico de material promocional (cl. 42);
- los servicios jurídicos relacionados con la negociación de contratos para terceros (cl. 45);
- la concesión de licencias de propiedad intelectual, la administración jurídica de licencias, la gestión de derechos de autor (cl. 45);
- el registro de nombres de dominio (cl. 45).

Basic No.	Indication	Indicación
350131	**administration** of consumer loyalty programs	**administración** de programas de fidelización de consumidores
350128	**administration** of frequent flyer programs	**administración** de programas de viajero frecuente
350154	**administrative** assistance in responding to calls for tenders / **administrative** assistance in responding to requests for proposals [RFPs]	**asistencia** administrativa para responder a convocatorias de licitación / **asistencia** administrativa para responder a solicitudes de propuestas [RFPs]
350095	**administrative** processing of purchase orders	**tramitación** administrativa de pedidos de compra
350165	**administrative** services for medical referrals	servicios **administrativos** de derivación médica
350069	**administrative** services for the relocation of businesses	servicios **administrativos** para la reubicación de empresas
350039	**advertising** / **publicity**	**publicidad**
350047	**advertising** agency services / **publicity** agency services	servicios de **agencias** de publicidad
350077	**advertising** by mail order	**publicidad** por correspondencia
350104	production of **advertising** films	producción de **películas** publicitarias
350070	rental of **advertising** space	alquiler de **espacios** publicitarios
350087	rental of **advertising** time on communication media	alquiler de **tiempo** publicitario en medios de comunicación
350130	**appointment** reminder services [office functions]	servicios de **recordatorio** de citas [trabajos de oficina]
350129	**appointment** scheduling services [office functions]	servicios de **programación** de citas [trabajos de oficina]
350030	**auctioneering**	**ventas** en pública subasta
350003	**bill-posting**	**fijación** de carteles publicitarios
350125	rental of **billboards** [advertising boards]	alquiler de **vallas** publicitarias
350015	**book-keeping** / **accounting**	**contabilidad** / **teneduría** de libros

350048	advisory services for **business** management	**asesoramiento** sobre dirección de empresas
350032	**business** appraisals	**valoración** de negocios comerciales
350017	**business** auditing	**auditorías** empresariales
350029	**business** efficiency expert services	servicios de **expertos** en eficiencia empresarial
350002	**business** inquiries	**indagaciones** sobre negocios
350136	**business** intermediary services relating to the matching of potential private investors with entrepreneurs needing funding	servicios de **intermediarios** comerciales en el marco de la puesta en relación de potenciales inversores privados con empresarios que necesitan financiación
350033	**business** investigations	**investigación** comercial
350018	**business** management and organization consultancy	**consultoría** sobre organización y dirección de negocios
350001	**business** management assistance	**asistencia** en la dirección de negocios
350020	**business** management consultancy	**consultoría** sobre dirección de negocios
350115	**business** management for freelance service providers	**gestión** de trabajadores autónomos [porte salarial]
350078	**business** management of hotels	**gerencia** administrativa de hoteles
350079	**business** management of performing artists	**gestión** empresarial de artistas intérpretes o ejecutantes
350124	**business** management of reimbursement programmes for others / **business** management of reimbursement programs for others	**gestión** comercial de planes de reembolso para terceros
350105	**business** management of sports people	servicios de **representación** de deportistas
350036	**business** organization consultancy	**consultoría** sobre organización de negocios
350118	**business** project management services for construction projects	servicios de **gestión** de proyectos comerciales en el marco de proyectos de construcción
350041	**business** research	**búsqueda** de negocios
350062	professional **business** consultancy	**consultoría** profesional sobre negocios comerciales
350065	providing **business** information	**suministro** de información sobre negocios
350119	providing **business** information via a website	**suministro** de información comercial por sitios web
350096	**commercial** administration of the licensing of the goods and services of others	**gestión** comercial de licencias de productos y servicios de terceros
350006	**commercial** information agency services	servicios de **agencias** de información comercial
350114	**commercial** intermediation services	servicios de **intermediación** comercial
350159	**commercial** lobbying services	servicios de **grupos** de presión comercial / servicios de **cabildeo** comercial
350025	**commercial** or industrial management assistance	**asistencia** en la dirección de empresas comerciales o industriales

350110	providing **commercial** and business contact information	**suministro** de información de contacto de comercios y empresas
350093	providing **commercial** information and advice for consumers in the choice of products and services	**suministro** de información y asesoramiento comerciales al consumidor en la selección de productos y servicios
350142	**competitive** intelligence services	servicios de **inteligencia** competitiva
350080	**compilation** of information into computer databases	**compilación** de información en bases de datos informáticas
350100	**compilation** of statistics	**recopilación** de estadísticas
350135	**compiling** indexes of information for commercial or advertising purposes	**compilación** de índices de información con fines comerciales o publicitarios
350061	**computerized** file management	servicios de **gestión** informática de archivos
350139	**consultancy** regarding advertising communication strategies	**consultoría** sobre estrategias de comunicación [publicidad]
350138	**consultancy** regarding public relations communication strategies	**consultoría** sobre estrategias de comunicación [relaciones públicas]
350164	**consumer** profiling for commercial or marketing purposes	**creación** de perfiles de consumidores con fines comerciales o de marketing
350157	**corporate** communications services	servicios de **comunicaciones** corporativas
350007	**cost** price analysis	**análisis** del precio de costo
350086	**data** search in computer files for others	**búsqueda** de datos en archivos informáticos para terceros
350023	**demonstration** of goods	**demostración** de productos
350121	**development** of advertising concepts	**desarrollo** de conceptos publicitarios
350024	**direct** mail advertising	**distribución** de material publicitario [folletos, prospectos, impresos, muestras] / **difusión** de material publicitario [folletos, prospectos, impresos, muestras] / **publicidad** por correo directo
350008	**dissemination** of advertising matter	**difusión** de anuncios publicitarios
350028	**distribution** of samples	**distribución** de muestras
350016	**drawing** up of statements of accounts	**elaboración** de estados de cuenta
350063	**economic** forecasting	**previsiones** económicas
350012	**employment** agency services	servicios de **oficinas** de empleo / servicios de **agencias** de colocación
350064	organization of **exhibitions** for commercial or advertising purposes	organización de **exposiciones** con fines comerciales o publicitarios

350103	organization of **fashion** shows for promotional purposes	organización de **desfiles** de moda con fines promocionales
350144	**financial** auditing	**auditorías** contables y financieras
350149	**gift** registry services	servicios de **registro** de listas de regalos
350005	**import-export** agency services	servicios de **agencias** de importación-exportación
350151	**interim** business management	**gestión** interina de negocios comerciales
350098	**invoicing**	**facturación**
350101	**layout** services for advertising purposes	servicios de **composición** de página con fines publicitarios
350143	**market** intelligence services	servicios de **inteligencia** de mercado
350031	**market** studies	**estudios** de mercado
350106	**marketing**	**marketing** / **mercadotecnia**
350155	**marketing** in the framework of software publishing	**marketing** en el marco de la edición de software
350051	**marketing** research	**investigación** de marketing
350156	**media** relations services	servicios de **relaciones** de prensa
350049	**modelling** for advertising or sales promotion	servicios de **modelos** para publicidad o promoción de ventas
350116	**negotiation** and conclusion of commercial transactions for third parties	**negociación** y conclusión de transacciones comerciales para terceros
350140	**negotiation** of business contracts for others	**negociación** de contratos de negocios para terceros
350088	**news** clipping services	servicios de **comunicados** de prensa
350076	arranging **newspaper** subscriptions for others	servicios de suscripción a **periódicos** para terceros / servicios de **abono** a periódicos para terceros
350013	**office** machines and equipment rental*	alquiler de máquinas y aparatos de **oficina***
350158	rental of **office** equipment in co-working facilities	alquiler de **equipos** de oficina en instalaciones de cotrabajo
350084	**online** advertising on a computer network	**publicidad** en línea por una red informática
350147	**online** retail services for downloadable and pre-recorded music and movies	servicios de **venta** minorista en línea de música y películas pregrabados y descargables
350145	**online** retail services for downloadable digital music	servicios de **venta** minorista en línea de música digital descargable
350146	**online** retail services for downloadable ring tones	servicios de **venta** minorista en línea de tonos de llamada descargables
350120	provision of an **online** marketplace for buyers and sellers of goods and services	**suministro** de espacios de venta en línea para vendedores y compradores de productos y servicios

350066	**opinion** polling	**sondeos** de opinión
350152	**outdoor** advertising	**publicidad** exterior
350122	**outsourced** administrative management for companies	**gestión** administrativa externalizada para empresas
350097	**outsourcing** services [business assistance]	servicios de **externalización** [asistencia comercial] / servicios de **subcontratación** [asistencia comercial]
350113	**pay** per click advertising	servicios **publicitarios** de pago por clic
350067	**payroll** preparation	**preparación** de nóminas
350019	**personnel** management consultancy	**consultoría** sobre gestión de personal
350068	**personnel** recruitment	**selección** de personal
350009	**photocopying** services	servicios de **fotocopia**
350083	rental of **photocopying** machines	alquiler de **fotocopiadoras**
350092	**presentation** of goods on communication media, for retail purposes	**presentación** de productos en cualquier medio de comunicación para su venta minorista
350091	**price** comparison services	servicios de **comparación** de precios
350085	**procurement** services for others [purchasing goods and services for other businesses]	servicios de **abastecimiento** para terceros [compra de productos y servicios para otras empresas]
350141	**promotion** of goods and services through sponsorship of sports events	**promoción** de productos y servicios mediante el patrocinio de eventos deportivos
350090	**psychological** testing for the selection of personnel	servicios de **tests** psicotécnicos para la selección de personal / **tests** psicotécnicos para la selección de personal
350042	**public** relations	**relaciones** públicas
350038	**publication** of publicity texts	**publicación** de textos publicitarios
350035	**publicity** material rental	alquiler de material **publicitario**
350040	**radio** advertising	**publicidad** radiofónica
350133	**registration** of written communications and data	**registro** de datos y de comunicaciones escritas
350108	**retail** services for pharmaceutical, veterinary and sanitary preparations and medical supplies	servicios de **venta** minorista de preparaciones farmacéuticas, veterinarias y sanitarias, así como de suministros médicos
350153	**retail** services for works of art provided by art galleries	servicios de **venta** minorista de obras de arte suministradas por galerías de arte
350163	**retail** services relating to bakery products	servicios de **venta** minorista en relación con productos de panadería
350109	rental of **sales** stands	alquiler de **puestos** de venta
350071	**sales** promotion for others	**promoción** de ventas para terceros

350132	**scriptwriting** for advertising purposes	**redacción** de guiones publicitarios
350111	**search** engine optimization for sales promotion / **search** engine optimisation for sales promotion	**optimización** de motores de búsqueda con fines de promoción de ventas
350072	**secretarial** services	servicios de **secretariado**
350046	**shop** window dressing	**decoración** de escaparates / **decoración** de vidrieras [escaparates]
350043	**shorthand**	servicios de **taquigrafía** / servicios de **estenografía**
350102	**sponsorship** search	**búsqueda** de patrocinadores
350094	arranging **subscriptions** to telecommunication services for others	suscripción a servicios de **telecomunicaciones** para terceros
350081	**systemization** of information into computer databases	**sistematización** de información en bases de datos informáticas
350150	**targeted** marketing	**marketing** selectivo
350123	**tax** filing services	servicios de **presentación** de declaraciones tributarias
350073	**tax** preparation	**preparación** de declaraciones tributarias
350107	**telemarketing** services	servicios de **telemarketing**
350074	**telephone** answering for unavailable subscribers	servicios de **contestador** automático para abonados ausentes
350162	**telephone** switchboard services	servicios de **centrales** telefónicas / servicios de **atención** telefónica
350137	production of **teleshopping** programmes / production of **teleshopping** programs	producción de **programas** de televenta
350044	**television** advertising	**publicidad** televisada
350082	organization of **trade** fairs	organización de **ferias** comerciales
350045	**transcription** of communications [office functions]	**transcripción** de comunicaciones
350022	**typing**	servicios de **mecanografía** / servicios de **dactilografía**
350117	**updating** and maintenance of data in computer databases	**actualización** y mantenimiento de datos en bases de datos informáticas
350134	**updating** and maintenance of information in registries	**actualización** y mantenimiento de información en los registros
350027	**updating** of advertising material	**actualización** de documentación publicitaria
350161	providing **user** rankings for commercial or advertising purposes / providing **user** ratings for commercial or advertising purposes	**suministro** de clasificaciones de usuarios con fines comerciales o publicitarios / **suministro** de evaluaciones de usuarios con fines comerciales o publicitarios

350160	providing **user** reviews for commercial or advertising purposes	**suministro** de comentarios de usuarios con fines comerciales o publicitarios
350089	rental of **vending** machines	alquiler de **distribuidores** automáticos / alquiler de máquinas **expendedoras**
350127	**web** indexing for commercial or advertising purposes	**indexación** de páginas web con fines comerciales o publicitarios
350112	**website** traffic optimization / **website** traffic optimisation	**optimización** del tráfico en sitios web
350148	**wholesale** services for pharmaceutical, veterinary and sanitary preparations and medical supplies	servicios de **venta** mayorista de preparaciones farmacéuticas, veterinarias y sanitarias, así como suministros médicos
350075	**word** processing	**tratamiento** de textos
350126	**writing** of curriculum vitae for others / **writing** of résumés for others	**redacción** de currículos para terceros
350099	**writing** of publicity texts	**redacción** de textos publicitarios